

<b>Program</b>	<b>VSEŽIVLJENJSKO UČENJE</b>
<b>Podprogram</b>	<b>LEONARDO DA VINCI</b>
<b>Vrsta akcije</b>	<b>MOBILNOST</b>
<b>Akcija</b>	<b>LEONARDO DA VINCI VETPRO (Strokovni delavci v poklicnem izobraževanju in usposabljanju)</b>
<b>Cilji in opis akcije</b>	<p>Cilj te akcije je podpirati transnacionalno mobilnost oseb, ki so odgovorne za poklicno usposabljanje ali razvoj človeških virov.</p> <p>Splošna cilja te akcije za mobilnost v okviru programa Leonardo da Vinci sta:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- podpirati sodelujoče v usposabljanju in nadaljnjih aktivnostih usposabljanja na področju pridobivanja in uporabe znanja, spretnosti in kvalifikacij za pospeševanje osebnega razvoja, zaposljivosti in sodelovanja na evropskem trgu dela;</li> <li>- podpirati izboljšanje kakovosti in inovacije v sistemih poklicnega izobraževanja in usposabljanja, organizacijah in praksah.</li> </ul> <p>Projekt mobilnosti za strokovne delavce v poklicnem izobraževanju in usposabljanju se osredotoča na prenos, izboljšanje in posodabljanje kompetenc, inovativnih metod in praks na področju poklicnega usposabljanja. Posamezni izvajalci usposabljanj, učitelji ali druge osebe, odgovorne za vprašanja poklicnega usposabljanja bodo <b>izmenjevali izkušnje</b> s sebi podobnimi v drugih državah z namenom vzajemnega učenja. Zajema lahko tudi poklicno učenje jezikov za strokovnjake (VOLL).</p> <p><b>Posamezni udeleženci</b> prejmejo dotacijo v okviru projekta mobilnosti, ki ga organizira koordinator projekta. Ne morejo se sami neposredno prijaviti za dotacijo pri nacionalnih agencijah.</p> <p>V okviru projekta poteka <b>sodelovanje</b> med izobraževalnimi organizacijami in/ali podjetji. Njihove medsebojne vloge in vključevanje v različne faze pri implementaciji aktivnosti, povezanih z mobilnostjo, morajo biti natančno določene, še posebej v primeru, ko sodelujejo posredniške organizacije. Njihovo kvaliteto se lahko oceni na osnovi preteklega dela in rezultatov ter zadovoljstva upravičencev in udeležencev v prejšnjih projektih.</p> <p>Prijave je potrebno oddati nacionalni agenciji države pošiljateljice (državi organizacije prijaviteljice). Prijave lahko pokrivajo le mobilnost, v okviru katere udeleženci <b>odhajajo v drugo državo</b>, npr. ko posamezni udeleženci, ki prebivajo, so zaposleni v državi, kjer se organizacija prijavlja, odhajajo v drugo sodelujočo državo.</p> <p>Upravičenec dotacije za projekt, to je navadno prijavitelj projekta, mora zagotoviti, da so izpolnjujejo načela, ki jih vsebuje <b>Listina kakovosti</b> ("Quality Commitment", dosegljiva na <a href="http://ec.europa.eu/education/leonardo-da-vinci/doc1027_en.htm">http://ec.europa.eu/education/leonardo-da-vinci/doc1027_en.htm</a> ). Načela Listine kakovosti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jasen opis ciljev, potreb, pričakovanih učnih rezultatov, vsebine in trajanja obdobja usposabljanja v tujini.</li> <li>• Praksa je sestavni del poklicnega izobraževanja.</li> <li>• Jasno ujemanje med izobraževalnimi potrebami posameznega udeleženca, njegovim izobraževalnim načrtom, kvalifikacijami, ki jih namerava doseči in vsebino prakse.</li> <li>• Zagotovljena je pedagoška, jezikovna in kulturna priprava posameznih upravičencev.</li> <li>• Zagotovljeno je pedagoško spremljanje posameznih udeležencev (tutorstvo in mentorstvo v sodelovanju med matično organizacijo in gostiteljico), nadaljnje spremljanje učne pogodbe.</li> <li>• Potrjevanje kompetenc in učnih rezultatov, ki jih pridobi posamezni udeleženec in ocena splošnega rezultata v okviru določenega področja poklicnega usposabljanja</li> </ul>

	<p>(uporaba Europass mobilnosti na podlagi zahteve, uporaba sistema ECVET - Evropski sistem prenašanja kreditnih točk v poklicnem izobraževanju in usposabljanju), kjer projekt to predvideva.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Logistična podpora posameznemu udeležencu (potovanje, nastanitev, organizacija gostiteljica).</li> <li>• Predvidene so aktivnosti razširjanja rezultatov projekta.</li> </ul>	
<b>Kdo ima lahko koristi</b>	Strokovni delavci v poklicnem izobraževanju in usposabljanju (kot so učitelji, izvajalci usposabljanja, osebje v poklicnem usposabljanju, svetovalci, odgovorni za organizacije poklicnega usposabljanja, za načrtovanje usposabljanja, poklicno usmerjanje v podjetjih, vodje kadrovske službe v podjetjih,...).	
<b>Kdo se lahko prijavi</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- institucije ali organizacije, ki zagotavljajo priložnosti za učenje na področjih, ki jih zajema sektorski program Leonardo da Vinci;</li> <li>- združenja in predstavniki sodelujočih v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, vključno z združenji vajencev, staršev in učiteljev;</li> <li>- podjetja, socialni partnerji in drugi predstavniki delovnega življenja, vključno z gospodarskimi zbornicami in drugimi trgovskimi organizacijami;</li> <li>- organi, ki nudijo storitve usmerjanja, svetovanja in informiranja v zvezi z katerikoli vidikom vseživljenjskega učenja;</li> <li>- organi, odgovorni za sisteme in politike, ki zadevajo kateri koli vidik vseživljenjskega učenja, poklicnega izobraževanja in usposabljanja na lokalni, regionalni in nacionalni ravni;</li> <li>- raziskovalni centri in organi, ki se ukvarjajo z vprašanji vseživljenjskega učenja;</li> <li>- visokošolske institucije;</li> <li>- neprofitne organizacije, prostovoljna telesa, NVO-ji.</li> </ul>	
<b>KAKO SE PRIJAVITI</b>		
<b>Rok za oddajo prijave</b>	<b>1. februar 2013</b>	
<b>Način oddaje prijave</b>	<b>V tiskani obliki</b>	<p>Oddati je potrebno <b>1 originalno podpisano vlogo in 2 kopiji vloge</b>.</p> <p>Za pravočasno oddano se šteje prijava, ki je bila oddana na ustreznem obrazcu, s priporočeno pošto najkasneje do datuma roka oddaje do 23.59 ure oz. oddana osebno v tajništvu CMEPIUS do 15. ure najkasneje na dan roka.</p> <p>Original in kopiji prijave pošljite v tiskani obliki na naslov nacionalne agencije – CMEPIUS (program Leonardo da Vinci – Mobilnost), Ob železnici 30a, 1000 Ljubljana.</p> <p>Prijava naj ne bo speta ali zlepljena skupaj, original pa jasno ločen od kopij (npr. s pregradnimi listi).</p>
	<b>Elektronska prijava</b>	<p>Prijava odda nosilec projekta na ustreznem elektronskem PDF-obrazcu (uporaba funkcije »oddaj e-prijavo«). Pred izpolnjevanjem prijavnice obvezno preberite Navodila za izpolnjevanje elektronske prijavnice, ki se nahajajo poleg prijavnega obrazca.</p>

	<b>Podpis osebe, pooblaščen za zastopanje in žig</b>	Originalni izvod vloge za dotacijo mora podpisati oseba, pooblaščen za zastopanje. Poleg podpisa osebe, pooblaščen za zastopanje mora biti tudi žig organizacije. V kolikor organizacija žiga ne uporablja mora priložiti izjavo, da organizacija žiga ne uporablja.
	<b>Istovetnost kopije</b>	Vsaka kopija mora na prvi strani vsebovati podpisano izjavo: "Vlagatelj jamči s svojim podpisom za istovetnost kopije (oz. prevoda) z originalom."
<b>Kje je prijava na voljo</b>	<a href="http://www.cmepius.si/razpisi/ldv13.aspx">http://www.cmepius.si/razpisi/ldv13.aspx</a>	
<b>Jezik prijave</b>	<p>Prijava naj bo izpolnjena v enem izmed uradnih jezikov EU. Če vloga <b>ni</b> izpolnjena v slovenščini ali angleščini, je potrebno poleg originala predložiti 3 kopije prevoda v slovenščino ali angleščino.</p> <p>V kolikor boste uporabili slovenski jezik, priložite vlogi kratek povzetek točke D.1. prijavnega obrazca (opis projekta) v angleškem jeziku .</p>	
<b>Nacionalna pravila prijavljanja</b>	<b>Izločitveni kriteriji</b>	
	<p>Zaradi neizpolnjevanja tehničnih pogojev upravičenosti se bo zavrgla vloga za dotacijo, ki ne bo izpolnjevala katerega koli merila iz tega razdelka:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ni bila oddana pravočasno do razpisnega roka v tiskani obliki,</li> <li>- ni bila izpolnjena na računalnik,</li> <li>- ni oddana na ustreznih prijavnih obrazcih (uporaba napačnih obrazcev),</li> <li>- ni podpisana s strani osebe, pooblaščen za zastopanje.</li> </ul>	
	<b>Izločitveni kriterij upravičenosti s pozivom</b>	
	<p>V primeru neizpolnjevanja meril iz tega poglavja bosta prijaviteljem na voljo 2 delovna dneva, da dopolnijo svojo prijavo v skladu z navodili. Morebitni pozivi k dopolnitvi bodo poslani v naslednjih primerih:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- originalni podpisi so, ni pa žiga organizacije;</li> <li>- prijavi niso priložene obvezne priloge;</li> <li>- poslan je original vloge za dotacijo brez zahtevanih kopij, oziroma kopij prevodov v slovenščino oziroma angleščino;</li> <li>- prijava je bila poslana po pošti, ni pa bila oddana v elektronski obliki;</li> <li>- prijava je prispela po roku in na kuverti ni razviden datum njene oddaje po pošti.</li> </ul> <p>Poziva se tudi organizacije, ki niso upoštevale administrativnih omejitev prijave, da lahko organizacija prijavi le en projekt v ciljni skupini v posameznem razpisnem roku.</p>	
<b>Pozivi in rok za dopolnitev</b>		
<p>Poziv k dopolnitvi se bo opravil samo po elektronski pošti na elektronski naslov v vlogi za dotacijo navedene kontaktne osebe. Rok za dopolnitev (dva delovna dneva) začne teči naslednji delovni dan od dneva pošiljanja elektronske pošte. Dopolnitev prijave mora biti oddana s priporočeno pošto v roku, na enak način kot je določeno v poglavju "Nacionalna pravila prijavljanja" tega dokumenta. Če kriteriji upravičenosti niso izpolnjeni se prijava še pred vsebinskim ocenjevanjem zavrže.</p>		

<p><b>Ocenjevalni postopek</b></p>	<p>Merila dodeljevanja dotacij so natančneje določena v ocenjevalnih listih za posamezno akcijo. Objavljeni bodo na spletni strani CMEPIUS-a poleg prijavnice.</p> <p>Nacionalna agencija bo predala vsako prijavo, ki izpolnjuje pogoje upravičenosti (pravne in tehnične pogoje razpisa) v vsebinsko ocenjevanje dvema ocenjevalcema. Ocenjevanje poteka v dveh fazah – neodvisno ocenjevanje, ki ga izvedeta ločeno dva ocenjevalca, ter doseganje soglasja dveh ocenjevalcev za usklajeno skupno oceno. Končni rezultat je enotni komentar in točke za vsako merilo za dodelitev ter končno skupno število točk (seštevek točk po posameznih merilih).</p> <p>Prijave, ki ne dosežejo 50 % možnih točk pred dodelitvijo točk za nacionalne prioritete se zavrnejo.</p> <p>Izbrane za sofinanciranje bodo tiste prijave, ki bodo prejele največ točk pri vsebinskem ocenjevanju do meje razpoložljivosti finančnih sredstev.</p> <p>Ocenjevalca lahko predlagata znižanje sofinanciranja Nacionalna agencija dodatno izvede pregled upravičenosti financ, ki preveri ustreznost izračuna predloga dotacije glede na razpisna pravila.</p>	
<p><b>Možnost pritožbe</b></p>	<p>Prijavitelji se lahko pritožijo na tehnično izvedbo postopka. Prijavitelji, zavrneni zaradi neizpolnjevanja pravnih in tehničnih pogojev razpisa oziroma nepravilno izvedenega postopka, se lahko v roku 15 dni po prejetju pisnega obvestila pritožijo na nacionalno komisijo VŽU, Leonardo da Vinci. Pritožba ne zadrži izvedbe sklepa in podpisovanja pogodb z izbranimi prijavitelji.</p>	
<p><b>Nacionalne prioritete (vsebinske)</b></p>	<p><b>Prioriteta</b></p> <p>Prijavitelji, ki še niso sodelovali v projektih mobilnosti v okviru programa VŽU - Leonardo da Vinci.</p>	<p><b>Št. dodatnih nacionalnih točk</b></p> <p>5</p>
<p><b>Nacionalna administrativna merila upravičenosti</b></p>	<p>1. Organizacija lahko v tej ciljni skupini <b>prijavi le en projekt v posameznem razpisnem roku</b>. V primeru prijave več projektov se organizacijo pozove, da izbere projekt, s katerim želi kandidirati na razpisu, medtem ko se ostale prijave zavrne kot neupravičene. V primeru, da se organizacija na poziv ne odzove oz. ne odloči, se vse njene prijave zavrne kot neupravičene.</p> <p>Prijavo lahko odda le pravna oseba. V primeru šol, ki so del šolskega centra, prijavo odda šolski center in ne posamezna šola.</p>	

**Nacionalna pravila  
sofinanciranja**

**Splošno**

Splošna pravila glede sofinanciranja so zapisana v Vodniku za prijavitelje 2013 – I. del – Splošne določbe (str. 27- str. 53 – [povezava](#)). Spodaj pa so zapisane nacionalne omejitve.

Najvišji znesek prijave in odobrenega zneska posameznega projekta **ne sme preseči 20.000 EUR**.

**STROŠKI BIVANJA (STROŠKI DNEVNIC):** Slovenska nacionalna agencija bo odobrila največ 70 odstotkov vrednosti dnevnic za prvi teden in 82,5 odstotka za vsak naslednji teden. Delež se izračunava od maksimalnega prispevka k stroškom dnevnic, ki ga je določila Evropska komisija, in je dostopen v **tabeli 1a Vodnika za prijavitelje I. del – Splošne določbe (str. 30)**. Zneski, ki veljajo za slovenske prijavitelje so zapisani v [tabeli 1](#) v prilogi tega dokumenta.

**POTNI STROŠKI:** Stroški potovanj se izračunavajo na podlagi dejanskih stroškov. Za akcijo velja omejitev najvišjega možnega zneska stroškov potovanja glede na ciljno državo. Najvišji možni zneski so določeni v [tabeli 1](#) v prilogi tega dokumenta.

**STROŠKI ORGANIZACIJE MOBILNOSTI (STROŠKI VODENJA):**

Pri izračunu upravičenih stroškov za **organizacijo mobilnosti (stroški vodenja)** se uporabljajo naslednji zneski (tudi zapisano v [tabeli 2](#) te priloge):

Število mobilnosti	Znesek na osebo (v EUR)
1 do 25	200
26 do 100	150
101 do 400	100
več kot 400	75

Minimalni znesek, ki pripada organizaciji za vodenje in organizacijo mobilnosti udeležencev je 500 EUR.

**STROŠKI PRIPRAVE:**

Organizacija lahko prejme na udeleženca 200 EUR za pripravo (tudi zapisano v [tabeli 2](#) te priloge).

Priprava je eden izmed ključnih elementov projekta. Prijavitelj poskrbi, da je priprava udeležencev izvedena pred njihovim odhodom na mobilnost. Priprava mora biti po meri udeležencev, upoštevajoč njihovo znanje, potrebe in cilje projekta. Kakovost priprave je v tem, da udeležence res pripravi na strokovno izmenjavo, komunikacijo v tuji državi.

	<p><b>Osebe s posebnimi potrebami</b></p> <p>V okviru programa VŽU so udeleženci s posebnimi potrebami lahko upravičeni do posebne obravnave pri določanju pogojev sofinanciranja. Med osebe s posebnimi potrebami se uvrščajo posamezniki: z motnjami v duševnem razvoju, slepi in slabovidni, gluhi in naglušni, z govorno jezikovnimi motnjami, gibalno ovirani, dolgotrajno bolni, s primanjkljaji na določenih področjih učenja ter s čustvenimi in vedenjskimi motnjami, ki potrebujejo izvajanje programov z dodatno strokovno pomočjo ali prilagojene programe oziroma posebne programe.</p> <p>V primeru individualnih mobilnosti lahko prijavitelji oziroma udeleženci s posebnimi potrebami pri oddaji vloge za dotacijo zaprosijo za kritje dodatnih stroškov, ki morajo biti natančno opredeljeni. Nacionalna agencija lahko na podlagi dobro utemeljene prošnje odobri dodatna sredstva za izvedbo individualne mobilnosti oziroma podpre udeležbo spremljevalne osebe.</p>
<b>TRAJANJE</b>	
<b>Najkrajše trajanje:</b>	1 teden za posamezno usposabljanje (vključevati mora pet polnih delovnih dni)
<b>Najdaljše trajanje:</b>	6 tednov za posamezno usposabljanje
<b>Opombe glede trajanja:</b>	Projekt, v okviru katerega se odvijajo usposabljanja posameznikov, lahko traja največ 2 leti (od 1.6.2013 do 31.5.2015)
<b>OCENJEVALNI IN IZBORNI POSTOPKI</b>	
Prosimo, da si za nadaljnje informacije v zvezi s postopki za ocenjevanje in izbor ogledate poglavje 'KAKŠEN JE POSTOPEK IZVEDBE PROJEKTA' v I. delu tega Vodnika.	
<b>Merila upravičenosti</b>	
<b>Splošna merila upravičenosti:</b>	
Splošna merila upravičenosti za vloge v programu VŽU so določene v poglavju 3 v I. delu Vodnika za program VŽU 2013.	
Sodelujoče države: Prosimo obrnite se na poglavje 'Katere države sodelujejo v programu?' v I. delu Vodnika za program VŽU 2013.	
<b>Posebna merila upravičenosti:</b>	Prijavnice morajo poslati organizacije, ki imajo status pravne osebe.
	Mobilnost poteka v državi, ki sodeluje v programu VŽU in kjer udeleženec ne živi.
<b>Najmanjše število držav:</b>	2
<b>Najmanjše število partnerjev:</b>	2
<b>Opombe v zvezi z udeleženci:</b>	<p>Prednost bodo imeli udeleženci, ki sodelujejo prvič. Ponovno sodelovanje mora biti ustrezno utemeljeno (npr. nove potrebe, nove vsebine).</p> <p>Udeleženci morajo biti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- državljani držav, ki sodelujejo v programu Vseživljenjsko učenje; ali</li> <li>- državljani drugih držav, ki so zaposleni ali živijo v sodelujoči državi, pod pogoji, ki jih določa vsaka sodelujoča država in ob upoštevanju narave programa (obrnite se na spletno stran ustrezne nacionalne agencije).</li> </ul>
<b>Merila za dodelitev</b>	<b>1. Kakovost delovnega programa</b>
	Cilji so jasni, realni in obravnavajo ustrezno vprašanje. Delovni program je primeren za doseganje ciljev; določa in razporeja naloge / aktivnosti med partnerji na način, da se zagotovi kakovost izkušnje za udeležence. Podana je konkretna vsebina izmenjave strokovnjakov.
	<b>2. Evropska dodana vrednost</b>
	Izmenjave izkušenj z evropskimi kolegi ustvarja jasno dodano vrednost za udeležence in njihove organizacije. Predvidena je uporaba Europass-a.
	<b>3. Vsebina in trajanje</b>

	Program udeležencev mobilnosti je jasen in sprejemljiv; njegovo trajanje je realno in ustrezno. Udeleženci so ustrezni, njihov profil je jasen in opisan.
	<b>4. Učinek in ustreznost</b>
	Pričakovan učinek bo koristil tako upravičencem (udeležencem in prijavitelju) kot določenem področju poklicnega usposabljanja v matični državi udeležencev.
	<b>5. Kakovost načrta za valorizacijo (razširjanje in uporaba rezultatov)</b>
	Predvidene aktivnosti za razširjanje in uporabo so ustrezne in jasno določene ter bodo imeli pomemben pozitiven učinek na organizacije upravičencev. Novo pridobljena znanja in izkušnje bodo imele pomembne učinke tudi na uporabnike, učeče se posameznike, na sektor, lokalno okolje.
<b>POSTOPKI SPORAZUMA</b>	
<b>Predviden datum za pošiljanje predhodnih informacij o rezultatih izbornega postopka</b>	maj 2013
<b>Predviden datum za pošiljanje sporazuma upravičencem</b>	maj 2013
<b>Predviden datum začetka akcije</b>	junij 2013

**FINANČNE TABELE:**

Prosimo, da si za več informacij ogledate Poglavlje 4 (Finančne določbe) v I. delu Vodnika za prijavitelje – Splošne določbe (!).

**Tabela 1 (maksimalni zneski za stroške bivanja/dnevnice in potne stroške v EUR):**

Država	Kratika države	STROŠKI BIVANJA/DNEVNICE (potni stroški niso vključeni)			Dodaten znesek na teden (tedni 3-12)	Maksimalen znesek za potne stroške
		En teden (7 dni)	Dva tedna			
Avstrija	AT	882	1298	167	300	
Belgija	BE	833	1226	157	400	
Bolgarija	BG	539	793	101	450	
Švica	CH	1274	1875	240	400	
Ciper	CY	735	1082	139	500	
Češka	CZ	735	1082	139	400	
Nemčija	DE	784	1154	148	400	
Danska	DK	1127	1658	213	550	
Estonija	EE	637	937	120	500	
Španija	ES	833	1226	157	600	
Finska	FI	1029	1514	194	700	
Francija	FR	980	1442	185	500	
Velika Britanija	GB	1127	1658	213	550	
Grčija	GR	784	1154	148	500	
Hrvaška	HR	784	1154	148	200	
Madžarska	HU	686	1009	130	400	
Irska	IE	931	1370	176	500	
Islandija	IS	882	1298	167	950	
Italija	IT	931	1370	176	400	
Liechtenstein	LI	1274	1875	240	450	
Litva	LT	637	937	120	400	
Luksemburg	LU	833	1226	157	350	
Latvija	LV	637	937	120	450	
Malta	MT	686	1009	130	500	
Nizozemska	NL	882	1298	167	400	
Norveška	NO	1274	1875	240	800	
Poljska	PL	637	937	120	350	
Portugalska	PT	735	1082	139	600	
Romunija	RO	588	865	111	400	
Švedska	SE	1029	1514	194	600	
Slovaška	SK	686	1009	130	400	
Turčija	TR	686	1009	130	450	



**Tabela 2 (maksimalni zneski za organizacijo mobilnosti in pripravo)**

Število mobilnosti	Stroški organizacije mobilnosti (stroški vodenja) v EUR	Stroški priprave (v EUR)
1 do 25	200	200/osebo
26 do 100	150	
101 do 400	100	
več kot 400	85	